

臺灣府縣志輯

中國地方志集成

咸豐臺灣府噶瑪蘭廳志  
同治淡水廳志  
光緒新竹縣志初稿

# 中國地方志集成

臺灣府縣志輯②

咸豐臺灣府噶瑪蘭廳志

同治淡水廳志

光緒新竹縣志初稿

上海書店 ● 巴蜀書社 ● 江蘇古籍出版社

新刊噶瑪蘭廳志序

一海島屏蔽全閩上而江浙登萊天津

盛京南而潮惠廣州一航可達自臺灣也一僻區

固塞臺後外而奇萊崇爰竹仔宣泗波瀾內而

內山額刺王字各生番三面逼處者噶瑪蘭也

自嘉慶十五年開蘭十七年設官地利得而耕

作安卓昧闢而文明啟蘭之爲志要矣哉閩書

湖古漢初閩隸已載周禮臺灣志始康熙

噶瑪蘭廳志

董序

一

年前前明中葉舶使王三保舟下西洋遭風收

泊已知有臺灣臺初闢臺灣鳳山諸羅三縣而

半線竹塹宜設官艚艚雞籠宜守邊已見於平

臺紀畧東征集諸書噶瑪蘭卽蛤仔難古無聞

僻無徵也志纂難矣晉江陳友松孝廉淑均教

讀蘭士纂有志藁移教鹿港再訂而成之時道

光二十年庚子也其書深識治體憫惻民生義

例詳明徵引典贍可謂能人所難已酉冬余承

恩詔廣額補博士弟子員七人鄉試登賢書一人文

運蒸蒸日上都人士以志藁延今十餘年未經

鏤版僉議增補刊存昭茲來許余惟宇內郡邑

志才立世多稱朝邑武功茲志訂無訛旁無倚

噶瑪蘭廳志

董序

二

而其實若是前賢當亦心許爰噶瑪蘭所襄事者

續成之復詳加校正俾付剞劂氏焉抑猶有進

者郡邑志凡以爲民而已此間眾雜民番防護

宜周地屬險遠度支必豫職守者毋以籌借虛

儲蓄遙制者毋以銖較忘地方且舟師未設艚

營云遠自泐鼻以至蘇灣茫茫洋面經制不可

不增至疆域計里袤長稱爲百三然除南北二

關平埔實不滿百里糧賦幾與數百里之淡廳

埤埭雨多晴少溪橫灣插冲復不一荒墾相兼  
蘭民亦勞矣官斯土者徵文考獻因地制宜爲  
海外蒼生長治久安之計則方策具在也豈惟  
是紀風土備掌故云爾哉謹識數言副都人士  
之請併以自勉云是爲序 肯

咸豐二年歲次壬子冬十一月

賜進士出身

勅授承志郎福建臺灣噶瑪蘭通判加一級前署雲

噶瑪蘭廳志

董序

三

霄同知調補霞浦縣原補長泰縣署理安溪縣  
知縣已亥庚子福建鄉試同考試官太和董正  
官謹識

地輿全圖噶瑪蘭廳水

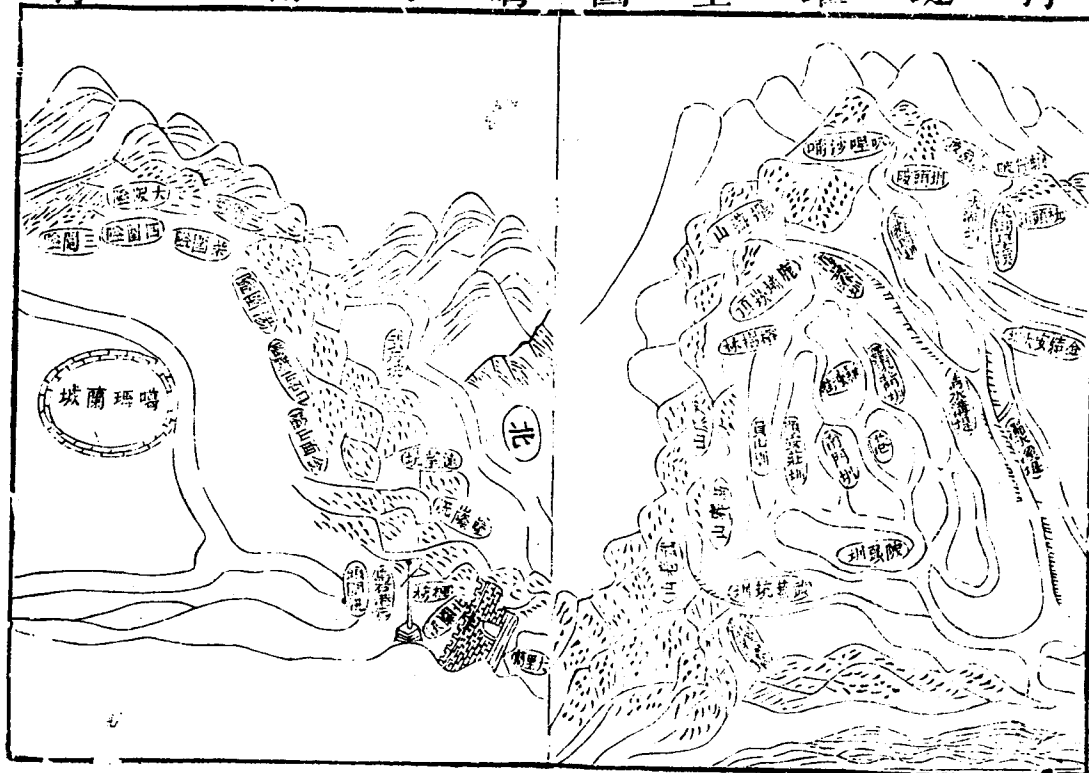
噶瑪蘭廳志圖



# 噶瑪蘭廳

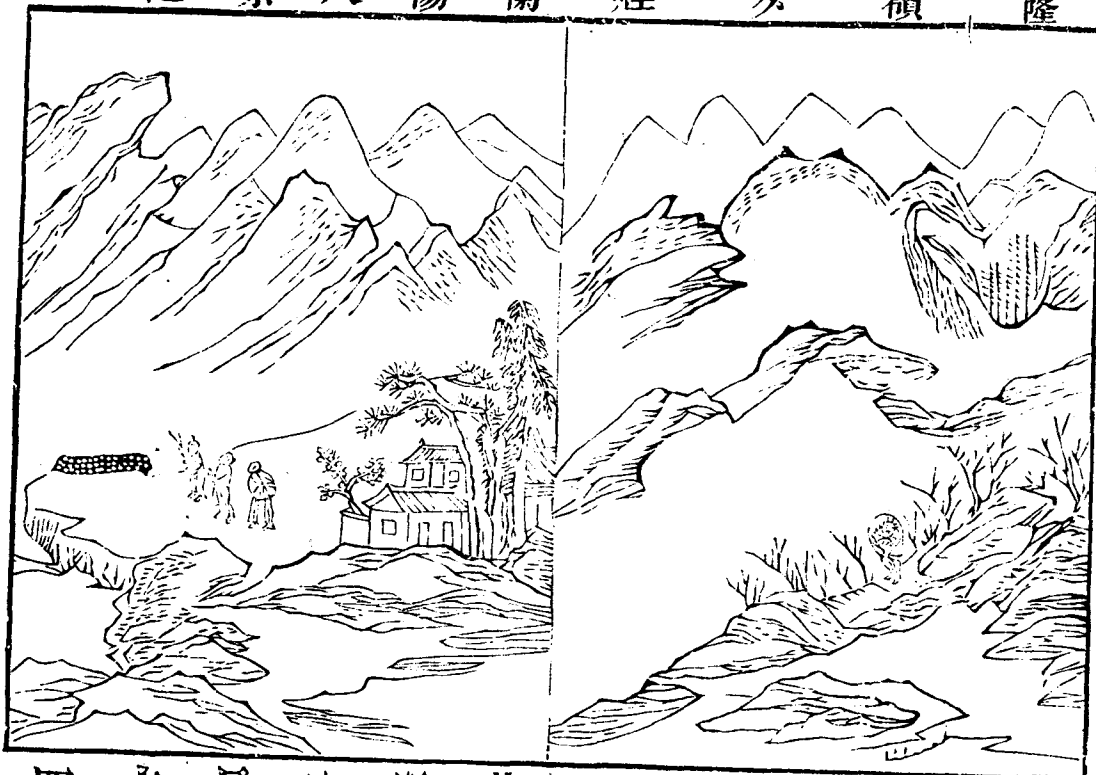


## 利堤堰全圖噶瑪蘭廳海

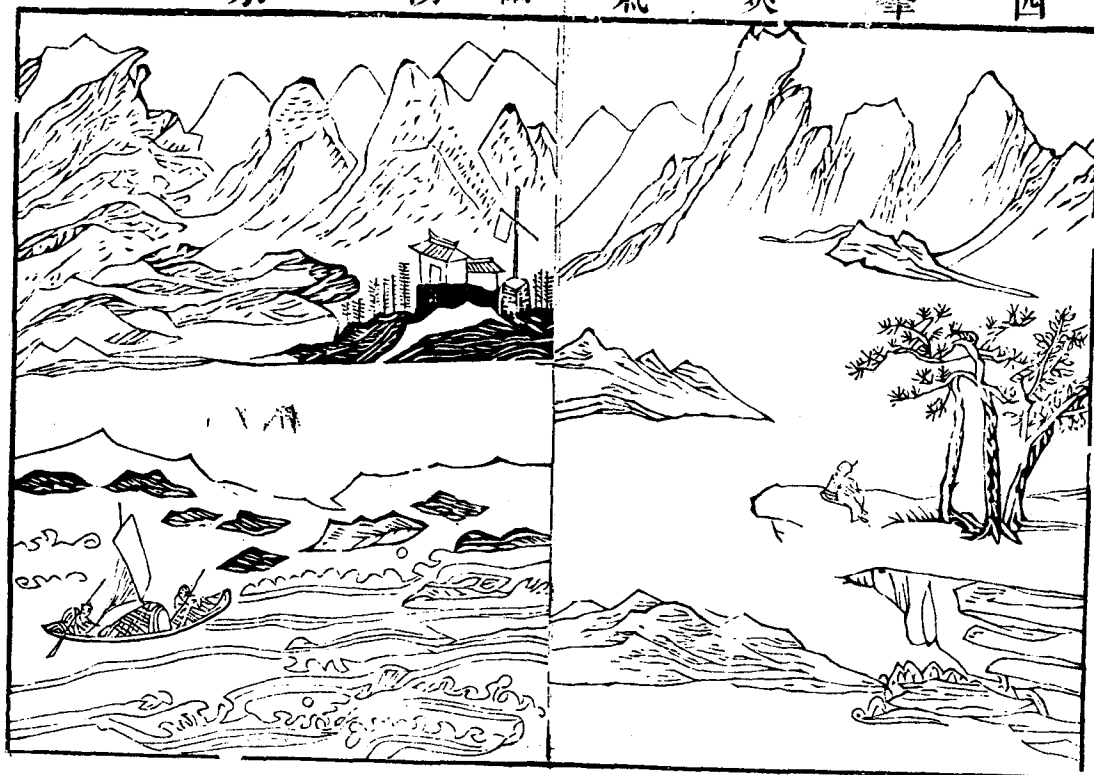




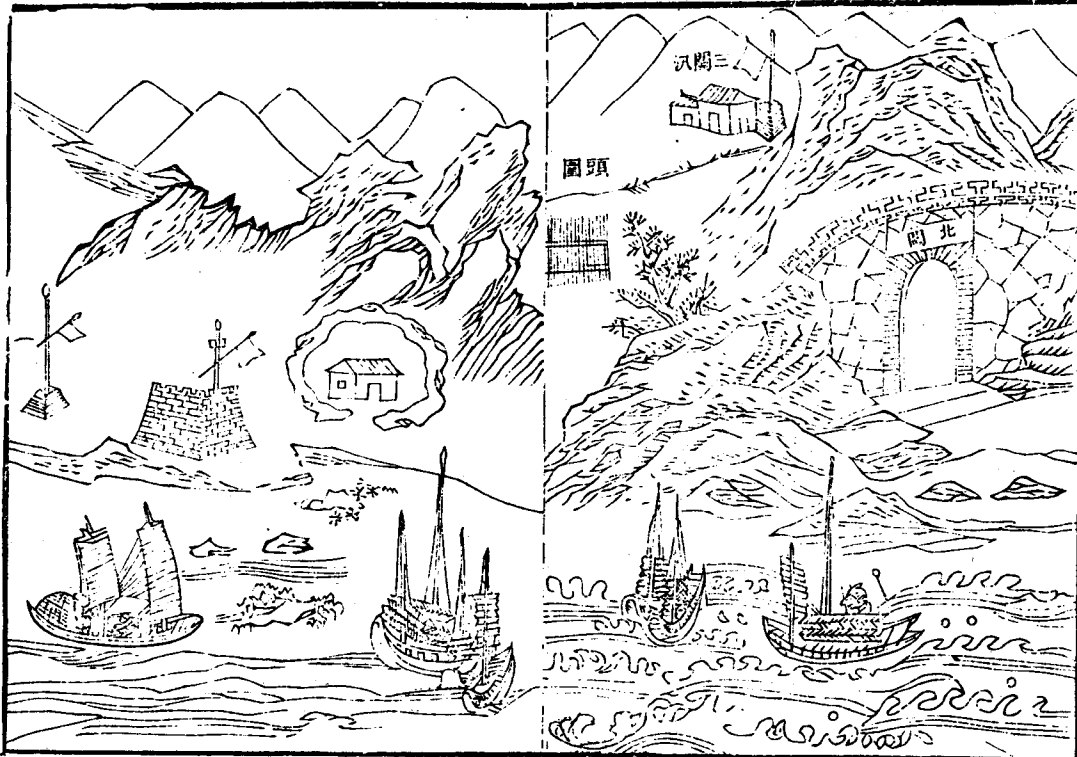
三 之 景 八 陽 蘭 煙 夕 嶺 隆



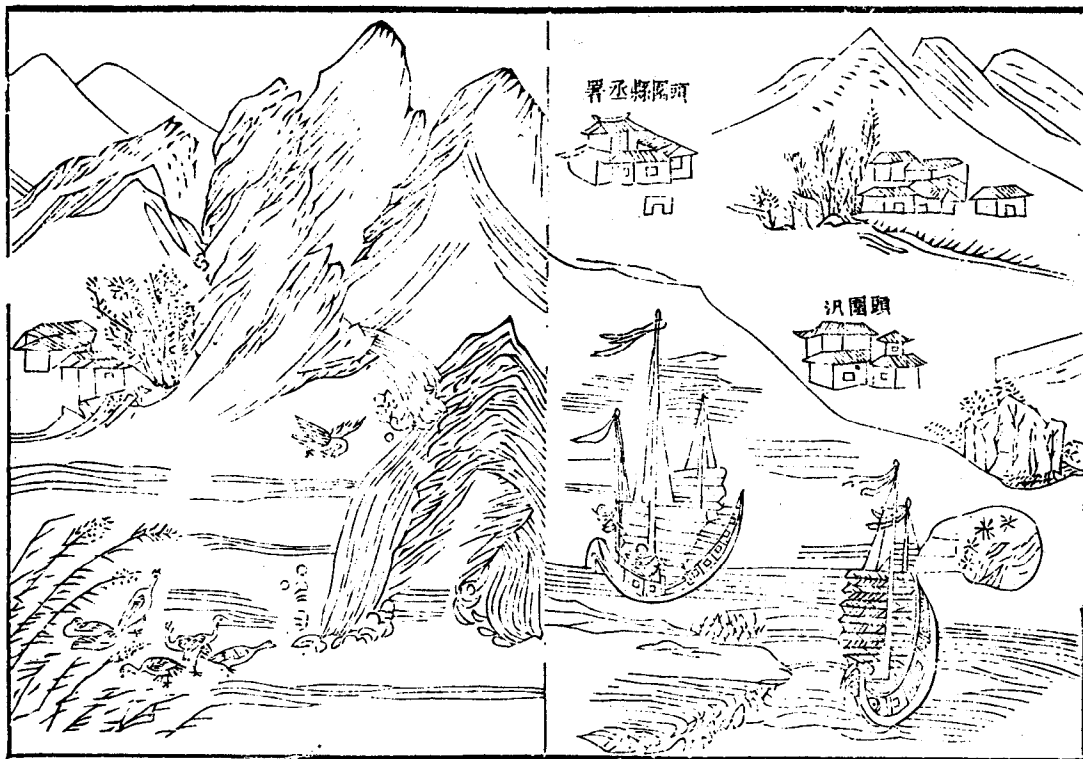
四 之 景 八 陽 蘭 氣 爽 峯 西



# 北關海潮蘭陽八景之五



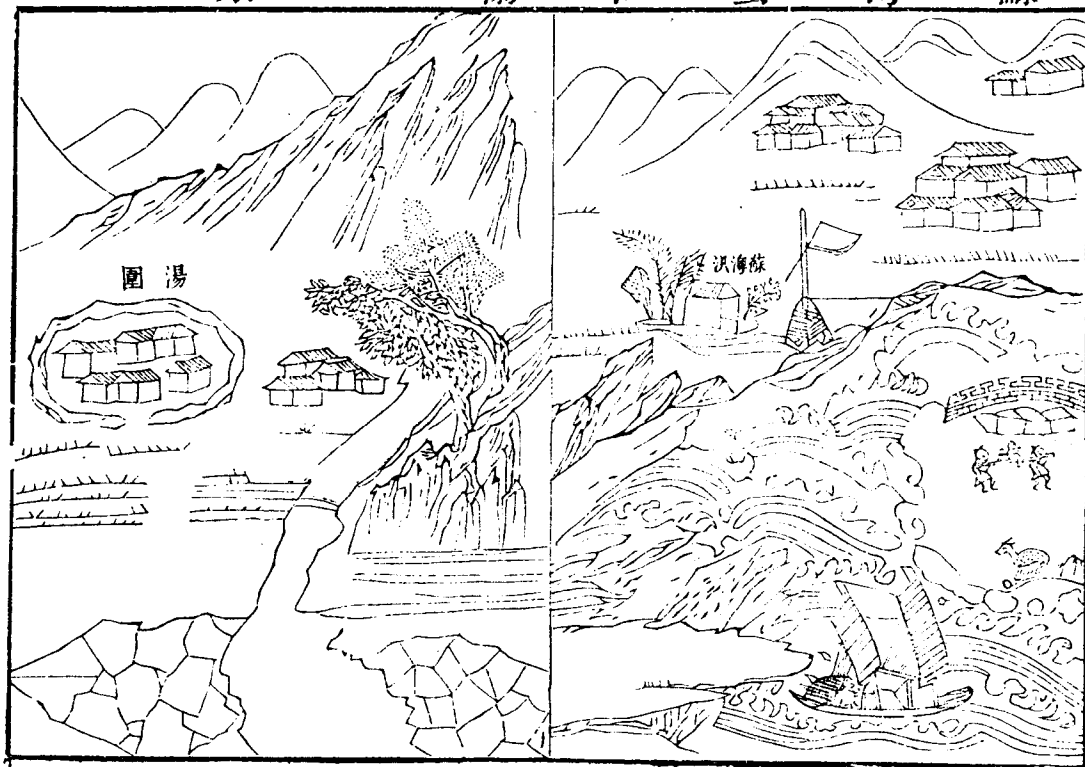
# 石港春帆蘭陽八景之六



沙 喃 秋 水 蘭 陽 八 景 之 七



蘇 灣 蜃 市 蘭 陽 八 景 之 八



湯 國 溫 泉



噶瑪蘭廳志

卷一

陳序

四

噶瑪蘭故余初遷地以儼署鹿津頻年疏滯運釐屯莊不遑一至為可歉而每讀姚廉訪東槎紀略前太守楊雙梧開蘭節略諸篇皆以過化之區垂為憲履則風土人情已得八九至烏錫林刺史復有八景諸題標新名勝可知蘭為臺後山一大奧區也今春文開院席適延陳友松先生來鹿主講課士之暇接談文酒因覽其所纂蘭廳志一書愈得以悉其源委先生經明行修言必中理此書之作尤綜覈名實網舉目張可謂精矣而先生猶鉛槧縱橫朱墨塗乙更欲搜羅放軼以完此篇抑何勤也昔周宣子得陳少林以志諸羅臺中推為善本今蘭開闢未久文獻無徵而先生靈蛇獨握既以隻手總其成復以餘力窮其緒視少林一編更詳而嚴蓋少林猶行以論體事在推原先生則長於考稽事在核實故其所引書不下二百餘種無一不衷於典制而出以如寫家書之筆所言皆雅俗能通以是為文之行遠也先生其行矣乎著鞭一躍雲路遙開以之騁輶軒羅紀載即以珥

筆

彤廷綜千秋之絕業是猶此物此志也夫  
賜進士出身

誥授奉政大夫 奏補鹿港理番同知前噶瑪蘭通判詔  
安縣知縣加五級禮部西陳盛韶頓首拜謨

噶瑪蘭廳志

卷一

陳序

五

噶瑪蘭廳志

卷一

全序

六

海內郡邑志以萬計論者獨偉三秦秦中諸志又推  
朝邑武功爲最說者謂出五泉對山兩先生手名人  
著述自異恆谿顧秦中自古稱帝王州二邑在漢屬  
股肱郡作者攷周秦之往事稽漢唐之彙編譬猶選  
材鄧林采珍元圃搗搗既廣棄取易精固宜傳播藝  
林膾炙衆口至若天荒甫破人事未興考獻徵文差  
無故實則不待文通才盡早已輟筆而起矣乃觀友  
松陳先生之志噶瑪蘭則有異焉夫噶瑪蘭之在臺  
灣特後山番社中一荒落耳荷蘭弗及窺鄭氏未暇  
據迫至我

朝涵濡煦育百六十年始隸版圖考故府而無徵詢侏  
窩而莫曉當其任者不基難乎先生則於無可蒐羅  
之處極意蒐羅無從攷覈之中殫精考覈自採訪以  
迄編輯凡閱期年裒然成帙區以八門彙爲十卷踵  
吳興之舊例訂府志之舛訛進工賈於民風示周詳  
也退玉山於界外昭核實也至其譯雕題賈耳之方  
言敘箐雨茅煙之荒景指點巒山瘴水經用始覺鮮  
明標題野鳥山花涉筆皆成典故空妙手無米能  
炊則其才識有非可以斗石量者吾不知五泉對山  
兩先生當此其皺眉撚髭能如先生之濡染淋漓否

耶又不知先生當五泉對山時其伸紙吮毫亦僅如兩先生之惜墨如金否耶至作志之緣起與是書之有關政治風俗則益堂前序已詳言之無庸復贅道光甲午孟春月古虞全卜年謹跋

志史體也作史莫難於志前人則既言之矣而州郡之志尤國計民生所資始則採纂不可以不博且精蘭處閩海臺山之後東臨百谷西抗諸番自

國朝嘉慶庚午始隸屬於臺開闢未久文獻無徵稽掌故者往往自匡而返蓋初莫爲之志矣余以庚寅春承乏茲地雅值省郡志局相踵興修檄諸軼事於廳余因於採訪案牘之內藉徵二十年來蘭治之顛末會瓜代周章未及上計又恐弗能博觀其全也今秋陳友松山長徇廳人之請迺以其前所手輯事宜參攷臺灣府志并繪圖說作噶瑪蘭志八門十卷余與

全礪南三兄商榷前藻爲之編訂成書從此可以周知生齒之登耗財用之繁殖賦役之重輕人物風會之盛衰以及天文星野災祥之異地利險要扼塞之防歷來政教文章之治上以驗

朝廷休養生息之隆下可爲閭閻風俗之助是固司牧者之考鏡而亦史家文士之鴻裁也斯舉可謂志於遠矣他日邦人士蔚起山川恢宏規制如學校如選舉如人物必有能補所宜備者即奉此編爲鼻祖豈獨余之榮幸也哉

道光壬辰閏重九前署通判事候補同知長白薩廉

益堂氏頓首敘

噶瑪蘭廳志

卷一

薩序

九

前序

庚寅夏叨聘入蘭適通志臺志以次啟局徵事於蘭  
蘭故荒僻而建官垂二十載不能以博古之間缺并  
謝及徵今於是廳人士搜訪因免淑均爲纂輯既告  
藏復以其故實請於當道仿臺郡志并採摭其一二  
集爲蘭廳志藁八門十卷以備廳尊鋪揚鴻藻訂正  
成書凡採輯自辛卯之九夏備覈於壬辰之夏五自  
六月至九月迺彙集是編敬俟廳尊之鴻裁藉酬廳  
人之雅意後之君子倘復恢張而光大之則此篇未  
始不爲之濫觴否則雖覆瓿可也曷敢言志願念諸

噶瑪蘭廳志

卷一

前序

十

君採訪之勞若疆域水利津梁資楊德昭山川寺觀  
民風番俗仗李祺生田賦蠲政聚自林逢春關隘鋪  
遞詳自蔡長青不可以弗識也者晉江陳淑均識

蘭廳志一編粗就於壬辰之秋及內渡後查檢新修

大清通禮並吳撫軍吾學錄知所據府志典禮一門已非時式茲更就姚廉訪石甫先生請出所著東槎紀畧并仗其鉤稽塵牘得開蘭前諸稿仍由鹿溪一帶訪出謝退谷蛤仔難紀畧蕭竹友別景詩圖說乃刪其繁補其缺爲八卷十二門一百二十餘子目視前之卷縮其二而門增其四附之者又三蓋自甲午西歸以來刻思補葺而未適其便也戊戌春就聘文開講課之暇重理其緒至己亥夏追索前藁蘭廳士喜而出之會其時援照彭例蘭得開場試士士皆歌舞姚

噶瑪蘭廳志

卷一

訂序

士

廉訪德并感徐步溪通守甄錄之公屬爲誌之弗誼蓋盛事也既廉訪復以續報條款命補入田賦廳人亦增以近年官秩并附選舉一條於是訂爲此編嗟乎一書之役雖有志以苟完亦若有其遇焉不可強也向令淑均不再渡東則取資未必若是便取資便矣而非遇有高情厚德擅著述如廉訪者出其書提其卷貽其冊檔而且開場以造士也則蘭方制度漸張而淑均之疎漏更不知其何極蘭之幸也抑尤淑均之幸也再識數行因以續訂例言附紙尾

一典禮一門今分禮制祀典爲二以別神人又於學校

前增風教一門皆用吾學錄例悉遵

大清會典新修

大清通禮及學政全書較之府志所錄雍正五年前制時式尤宜規條尤晰其中有載明某書者係錄其原文開有節去一二字句則因廳不附府從省郡通行之禮彙括其文以免歧繁蓋此志爲一廳專書其體例又自有別也

一蘭中既有拔萃之英解額之雋則應補選舉童生既歸廳開考雖專學未設而應試有場暫且統於書院條內以選舉附學校兆開先也以風教附政術以武

噶瑪蘭廳志

卷一

訂例

主

備附戎政探化原也他日蘭中名宦鄉賢英流輩出如果確有可傳分編另載則此所附三門或釐之或削之概以俟諸後賢

一是編較前藁有避複者如花去木槿而存水錦蟲去蛩而存蟋蟀藥去木通而存通草去三脚虎以避白葉藜鱗去鱖而留鮎移魴以合鰻又復別鱔之非鰻以避草魚至刺桐則移花而入木重其材也花之鬼絲草之艾貨部之樟腦則皆移而入藥不沒其功也有疑似者草屬乳草不妨與藥之扁蓄並存有一物而兩用者如鳳仙入花部其子急性又入藥介屬爲

鯪鯪藥部又爲穿山甲何也蓋此類當採訪時惟恐其漏而不厭詳及校之譜錄轉多處難則分合去留宜有依據於此見蘭地之不可不多藏書也然如臺志者既收番花又載貝多羅則攷訂尤在得其實云  
一長洲沈氏選今詩別裁用前例不錄現人詩近日修臺邑志者仿而刪之誠不爲無見獨蘭陽一廳徵文考獻時事爲多舉凡籌議章程標題名勝其政舉者其人猶存若緣是而弗登則門目之缺漏滋甚因攷歷來志體原與選家不同且有自收己作如諸羅志之載陳少林詩臺邑志之編王后山賦其源皆出於

兩漢又不獨爲唐人國秀集所濫觴也故是編於附考及紀文諸條初終仍用志例

一班氏漢書凡藝文地理二志中無師古曰字者昔人皆指爲班所自注至自註詩文雖仿於謝康樂山居賦終爲大雅所喚茲編遇引述前聞與今制不同或時涉近事者開亦略作小註然不以爲例也

一列女中惟節婦最苦亦最易略荒村僻巷代有其人不可忘也初修志時猶以年例未符不能強索近則開疆已三十年矣照例不論妻妾凡年未三十而守節至五十歲者不問存沒俱堪舉報請

旌或年未五十身故而守節已及十年果係孝義兼全陋窮堪憫者近例亦得請題

旌表建坊入祠是尤望在地紳衿留心察訪發潛德之幽光以舉報者爲實錄補而書之所關於名教不少也  
庚子臘日陳淑均再識於鹿港文開書舍

初纂例言

是志以省郡採訪事宜爲藁本而採訪中不及分野以蘭屬卽統於省郡可知也茲爲一廳專書則星野一門卽從府志採補原不必自分畛域如諸羅志說之歧異

一每門之下各有附考府志誇爲創奇實則前明張氏桂勝之例繼之者有程篁墩新安文獻董遐周吳興備志近若朱竹垞日下舊聞已多沿用是體今仍仿之者亦以海外初闢之區不妨互存以資參覈耳

一職官原兼文武各按品秩詳其姓氏載其履任月日

噶瑪蘭廳志

卷一

初例

五

以備參稽茲從府志文列於職官武列於武備無他職有專司不厭分著以詳之惟賦役內經費養廉官莊兼及文武則爲度支總核計耳

一是篇門類雖仿府志而分繫亦自有別府志於封域先山川而後形勝今既爲之移置又於武功夾入災祥獸部攔入雞鴨之類今亦另爲編訂不特風俗詳及工商雜識兼及事物之不同也除典禮一門葫蘆依樣今亦另校訂餘如漳泉興化諸志浙粵諸書間亦有一二採摭以其禮其俗與其名物或有其同處故也

一玉山在界外番屬距廳二百數十里之遙乃通臺表

障非蘭之主山也蘭人明別而呼之曰番玉山矣奈好事者豔其美名猶侈爲蘭山之祖而甘以境內諸峯爲兒孫不亦僣乎今綴於諸山之後并附一辨以著鴻溝之劃

一是書不論己未鋟板遇有盛事大而建專學立文廟歸廳開考藝榜聯登小而掄貢拔萃鄉飲請

旌下至育嬰養濟諸義舉以及經明行修著書立品凡有關於學校選舉人物封蔭列女獨行典籍金石諸志者隨時補綴續查丁酉己開科拔貢已亥冬廳亦開考庚子科有登鄉榜者備所未備亦備所必備後之賢者宜何如畱意也哉

噶瑪蘭廳志

卷一

初例

六

噶瑪蘭廳志修訂銜名

鑒裁

前任按察使銜福建臺澎兵備道兼提督學政姚瑩

安徽桐城人  
咸豐進士

前任按察使銜福建臺澎兵備道兼提督學政熊一本

安徽六安州人  
甲戌進士

欽加按察使銜福建臺澎兵備道兼提督學政徐宗幹

江蘇通州人  
庚辰進士

監修

原署噶瑪蘭通判候補同知薩廉

福建漳州人  
筆帖式

原任臺灣府知府前噶瑪蘭通判全下年

山西平陸人  
辛未進士

特授臺

灣

府

知

府裕

鐸

福建漳州人  
舉人

特授噶

瑪

蘭

通

判董正官

雲南太和人  
癸巳進士

噶瑪蘭廳志

卷一

銜名

七

總纂

卽選縣知縣舉人陳淑均

晉江人  
丙子

續輯

員李祺生

採訪

例

貢

生盧永昌

六品

頂

帶

監

生潘廷勳

六品

頂

帶

監

生楊德昭

八品

頂

帶

監

生林逢春

八品

頂

帶

監

生蔡長青

檢案

監

生林瑞遠

監

生盧本立

八品

品

頂

帶

監

生林國翰

八品

品

頂

帶

監

生林華簪

策校

六品頂帶候選直隸州州判拔貢生黃學海

本廳人  
丁酉

舉

人黃續緒

本廳人  
庚子

生

員張四維

廩

生蔣常昭

噶瑪蘭廳志

卷一

銜名

七

廩

生李際春

生

員林瑞圭

廩

生朱長城

生

員黃肇昂

續校

歲

貢

生黃鏞

舉

人李春華

本廳人  
辛亥

欽

賜

舉

人

卽選部副

郎林維讓

淡水平

賞

戴

藍翎

卽選部副

郎林維源

淡水平

銓選部副郎軍功議叙訓導恩貢生潘永清

淡水平